

Els Lefever

Curriculum Vitae

➤ *PERSONAL INFORMATION*

Name: Lefever, Els
ORCID: 0000-0002-7755-0591
Date of birth: 04/01/1975
Nationality: Belgian
Website: <https://research.flw.ugent.be/en/els.lefever>

➤ *EDUCATION*

2012 PhD: ParaSense: Parallel Corpora for Word Sense Disambiguation
 Faculty of Sciences, Ghent University
 Supervisors: Véronique Hoste, Martine De Cock
1997 Master: Romance Linguistics and Literature (major: French and Italian linguistics)
 Grade obtained: cum laude
 Title of the master thesis: La polysémie des adjectifs chromatiques
 Faculty of Arts and Philosophy, Ghent University

➤ *CURRENT AND PREVIOUS POSITION(S)*

2016 – Ongoing Assistant Professor
 Dpt of Translation, Interpreting and Communication, Ghent University
2013 – 2016 Postdoctoral researcher
 Dpt of Translation, Interpreting and Communication, Ghent University,
2007 – 2012 Research Assistant, Faculty of Applied Linguistics, University College Ghent, Belgium
1997 – 2006 Computational Linguist, Lernout & Hauspie Speech Products, Scansoft Belgium BVBA, Nuance
 International

➤ *FELLOWSHIPS AND AWARDS*

2015 Best Paper + Best Presentation Award received at the International Conference on Human and
 Social Analytics (HUSO 2015), St. Julians, Malta for “Automatic detection and prevention of
 cyberbullying”
2013 Third Best Paper and Presentation Award received at International Conference on Computational
 Linguistics (Cicling), Samos, Greece: “Five languages are better than one: an attempt to bypass
 the language acquisition bottleneck for WSD”

➤ SUPERVISION OF MASTER AND PHD STUDENTS

2013 – Ongoing supervision of 7 PhD students

Dpt of Translation, Interpreting and Communication, Ghent University

1. 2021-2024 **Pranaydeep Singh**: "Sentiment Analysis for Low-resource Languages on Code-mixed Social Media Data"
Supervisors: Els Lefever, Orphée De Clercq
2. 2021-2025 **Colin Swaelens**: "Measuring Orthographic and Semantic Similarity between Byzantine Greek Epigrams"
Supervisor: Els Lefever
3. 2021-2025 **Aaron Maladry**: "Modelling common-sense knowledge in automatic irony detection"
Supervisors: Véronique Hoste, Cynthia Van Hee, Els Lefever
4. 2020-2024 **Nina Bauwelinck**: "POLEMICS: Political Argumentation Mining on Comments"
Supervisor: Els Lefever
5. 2017-2021 **Ayla Rigouts Terryn**: "Extract (Extracting Terminology automatically from Comparable Text)"
Supervisors: Els Lefever, Véronique Hoste
6. 2017-2021 **Gilles Jacobs**: "SENTiVENT. Event extraction and sentiment analysis for financial applications"
Supervisors: Veronique Hoste, Diane Breesch, Els Lefever
7. 2016-2022 **Dirk van Nimwegen**: "Semantic Interoperability in Medical Communication between Physicians and Patients"
Supervisors: Pascal Coorevits, Els Lefever, Bob Vander Stichele
8. 2015-2019 **Julie Mennes**: "Supporting Cross-disciplinary Collaboration using insights from Computational Linguistics and philosophy of science"
Supervisors: Erik Weber, Els Lefever
9. 2013-2017 **Cynthia Van Hee**: ""Can Machines Sense Irony? : Exploring Automatic Irony Detection on Social Media."
Supervisors: Véronique Hoste, Els Lefever

2007 – Ongoing +35 Master Students

Dpt of Translation, Interpreting and Communication, Ghent University

2013 – Ongoing Member of the Doctoral Advisory Committee (DBC) of 4 PhD students

Dpt of Translation, Interpreting and Communication, Ghent University

2017 – Ongoing Member of PhD Examination Board of 5 PhD students (Ugent, KUL, Brighton University)

➤ TEACHING ACTIVITIES

2021 Honours Programme Think & Talk (expert Artificial Intelligence)

2016 – Ongoing Digital Humanities

2015 – Ongoing Terminology and Translation Technology

2009 – 2019 Localisation

2015 – Ongoing Introduction to Translation Technology

2014 Doctoral School course "Methodological tools for Digital Humanities" (Programming with Python)

2013 – 2015 Language Technology
2011 Computational Intelligence
2009 SDL Trados for Professional Translators

ORGANISATION OF SCIENTIFIC MEETINGS

2021 Organizing committee of the 2021 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing (EMNLP 2021)(Punta Cana, Dominican Republic)
2020 Organisation of the shared task TermEval 2020 (Monolingual Automatic Term Extraction) at the 6th International Workshop on Computational Terminology (Computerm 2020), collocated with LREC 2020 (Marseille, France)
2019 Organisation of the EMOSEDE (Emotion and Sentiment Detection) special track at The 5th International Conference on Human and Social Analytics (HUSO 2019) (Rome, Italy).
2016 Organisation of the TA-COS (Text Analytics for Cybersecurity and Online Safety) workshop (Portorož, Slovenia), 2016, collocated with LREC 2016
2010 - 2018 Organisation of 5 shared tasks for SemEval (International workshop for semantic evaluation):
 2018: Irony detection in English Tweets (New Orleans, USA)
 2016: Taxonomy Extraction Evaluation (TExEval) (San Diego, California, USA)
 2014: L2 Writing Assistant (Dublin, Ireland)
 2013: Cross-lingual Word Sense Disambiguation (Atlanta, USA)
 2010: Cross-lingual Word Sense Disambiguation (Uppsala, Sweden)
2012 Organisation of the symposium “Exploiting parallel corpora for lexical disambiguation” (Ghent)
2011 Organisation of CLIN 21 - Computational Linguistics in the Netherlands conference (Ghent)

➤ *INSTITUTIONAL RESPONSIBILITIES*

2019 – Ongoing Co-Director Ghent Center for Digital Humanities
2018 – Ongoing Head of the Terminology Centre (Centrum voor Terminologie)
2019 – Ongoing Member of the commission for social embedding (maatschappelijke verankering)
2019 – Ongoing Chair of the faculty research commission for Digital Humanities
2019 – Ongoing Faculty board member, Ghent University
2019 – Ongoing Member of the departmental study programme committee (Opleidingscommissie) (Ghent University)
2017 – Ongoing Departmental council member (vakgroepraad)
2010 – Ongoing Secretary (until 2018) / President of the ‘VETO personeelsvereniging’ (staff association)
2010 – 2013 Member of the departmental study programme committee of applied linguistics (University College Ghent)

➤ *COMMISSIONS OF TRUST*

2021 Area Chair for the track of Semantics in NLP applications at *SEM 2021 (co-located with ACL 2021), Bangkok, Thailand
2021 Area Chair for the track of Sentiment Analysis and Argument Mining at EACL 2021 (The 16th Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics),

- Kyiv (online).
- 2021 Associate Editor with Natural Language Processing (specialty section of *Frontiers in Artificial Intelligence*)
- 2021 – 2022 Reviewer for ACL Rolling Review
- 2020 – 2021 Expert reviewer for VLAIO (Flanders Innovation & Entrepreneurship) projects
- 2020 – 2021 Member of the Expert Committee of the FOD Health project: 3BT mapping to SNOMED C-BE
- 2019 Area Chair for the track of Sentiment Analysis and Argumentation Mining at ACL 2019 (The 57th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics), Florence, Italy
- 2019 Expert reviewer for the Swiss National Science Foundation (SNSF)
- 2018 – Ongoing Member of the editorial board of *Heliyon* (ISSN 2405-8440) and *Applied Linguistics Research Journal* (ISSN 2651-2629)
- 2019 Member of the SemEval 2020 Steering Committee
- 2009 – Ongoing Member of more than 35 Programme Committees of international workshops and conferences, with review assignment (e.g. ACL, EMNLP, LREC, SemEval, NLDB, ACL-IJCLNLP, LAW IX, CLIN, ACL-HLT, WASSA, *SEM, AAI, RANLP, Social NLP, IJCAI, DH Benelux)
- 2011 – Ongoing Reviewer for more than 25 international journals (e.g. *Artificial Intelligence*, *Plos One*, *Journal of Machine Learning*, *Language Resources and Evaluation*, *Natural Language Engineering*, *Information, Data and Knowledge Engineering*)
- 2011 – Ongoing Session chair at various international conferences (e.g. eKnow, CLIN, HUSO, SemEval, Atila, RANLP)
- 2016 Panel moderator at HUSO 2016, panel on “Incremental learning of intelligent systems”.
- 2016 Guest Editor of the “Proceedings of HUSO 2016, The Second International Conference on Human and Social Analytics”
- 2014 Reviewer for the Seventh Framework Programme for Research (FP7) for the European Commission
- 2011 Guest Editor for the *Computational Linguistics in the Netherlands Journal*

➤ ***MEMBERSHIPS OF SCIENTIFIC SOCIETIES***

- 2016 – 2019 Executive Board member of SIGLEX, Special Interest Group on the Lexicon
- 2015 – Ongoing Member of the FWO “Digital Humanities Flanders” Research Network
- 2008 – Ongoing Member of the “Association of Computational Linguistics” Research Network

➤ ***MAJOR COLLABORATIONS***

- 2014 – Ongoing Collaboration with the Centre of Language Studies (CLS), headed by Prof. Dr. Antal van den Bosch, Radboud University Nijmegen (Netherlands). The research we started up during my research stay at the CLS on “NLP mining of wine reviews” resulted in 2 peer-reviewed conference publications and 1 journal publication.
- 2017 – 2018 Collaboration with the Data and Web Science group of the University of Mannheim. Dr. Stefano Farelli was a visiting scholar at LT3 in April 2017 and we performed joined research on automatic hypernym detection in six different languages, resulting in a publication at LREC 2018.
- 2016 Collaboration with Prof. Dr. Paul Buitelaar and Dr. Georgeta Bordea from the Insight Centre for Data Analytics from the National University of Ireland (Galway) in the framework of a SemEval task we organized together on the Taxonomy Extraction Evaluation.
- 2010 – Ongoing Cooperation with companies in the framework of consultancy assignments and IWT Innovation

Projects (e.g. Peugeot-Citroën S.A. (PSA): terminology project, Hello Customer: sentiment analysis project, TheMatchBox: concept extraction project).

➤ **PUBLICATIONS**

(since 2015, full list: <https://biblio.ugent.be/person/802000265067>)

A1 Publications (Web of Science journal articles)

1. Rigouts Terryn, A., Hoste, V., & **Lefever, E.** (2021). "HAMLET: Hybrid Adaptable Machine Learning approach to Extract Terminology." *TERMINOLOGY*, 27(7).
2. Emmery, C., Verhoeven, B. De Pauw, G., Jacobs, G., Van Hee, C., **Lefever, E.**, Desmet, B., Hoste, V., & Daelemans, W. (2021) "Current Limitations in Cyberbullying Detection: On Evaluation Criteria, Reproducibility, and Data Scarcity." *LANGUAGE RESOURCES AND EVALUATION*.
3. Rigouts Terryn, A., Hoste, V., & **Lefever, E.** (2020) In no uncertain terms: a dataset for monolingual and multilingual automatic term extraction from comparable corpora. *LANGUAGE RESOURCES AND EVALUATION*, 54(2), 385–418.
4. Croijmans, I., Hendrickx, I., **Lefever, E.**, Majid, A., & van den Bosch, A. (2020) Uncovering the language of wine experts. *NATURAL LANGUAGE ENGINEERING*. In Press.
5. Mennes, J., Pedersen, T. & **Lefever, E.** (2019) Approaching terminological ambiguity in cross-disciplinary communication as a word sense induction task: a pilot study. *LANGUAGE RESOURCES AND EVALUATION*, 53 (4), 889-917.
6. Hoste, V., Vanopstal, K., Rigouts Terryn, A., & Lefever, E. (2019) The trade-off between quantity and quality: comparing a large web corpus and a small focused corpus for medical terminology extraction. *ACROSS LANGUAGES AND CULTURES*, 20 (2), 197-211.
7. Van Hee, Cynthia, Jacobs, Gilles, Emmery, Chris, Desmet, B., **Lefever, E.**, Verhoeven, B., De Pauw, G., Daelemans, W., & Hoste, V. (2018) Automatic Detection of Cyberbullying in Social Media Text. *PLOS ONE*, 13 (10), 1-22.
8. Vandepitte, S. & **Lefever, E.** (2018) Translation as a multilingual activity in the digital era *REVUE FRANCAISE DE LINGUISTIQUE APPLIQUEE*, 23 (2), 59-72.
9. Van Hee, C., **Lefever, E.**, & Hoste, V. (2018) We usually don't like going to the dentist. Using common sense to detect irony on Twitter. *COMPUTATIONAL LINGUISTICS*, 44 (4), 793-831.
10. Van Hee, C., **Lefever, E.**, & Hoste, V. (2018) Exploring the fine-grained analysis and automatic detection of irony on Twitter. *LANGUAGE RESOURCES AND EVALUATION*, 52 (3), 707-731.
11. Vandevoorde, L., **Lefever, E.**, Plevoets, Koen, & De Sutter, G. (2017) A corpus-based study of semantic differences in translation: the case of inchoativity in Dutch. *TARGET-INTERNATIONAL JOURNAL OF TRANSLATION STUDIES*, 29 (3), 388-415.

12. Goethals, P., **Lefever, E.**, & Macken, L. (2017) SCAP_TT: tagging and lemmatising Spanish tourism discourse, and beyond. *IBERICA*, 33, 273-282.
13. **Lefever, E.** (2016) A Hybrid Approach to Domain-independent Ontology Learning. *APPLIED ONTOLOGY*, 11 (3), 255-278.

A2 Publications (journal articles not in Web of Science)

1. Rigouts Terryn, A., Hoste, V., Buyschaert, J., Vander Stichele, R., Van Campen, E. & **Lefever, E.** (2019) Validating multilingual hybrid automatic term extraction for search engine optimisation: the use case of EBM-GUIDELINES. *ARGENTINIAN JOURNAL OF APPLIED LINGUISTICS*, 7 (1), 93-108.
2. Vandeghinste, V., Vanallemeersch, T., Augustinus, L., Bulté, B., Van Eynde, F., Pelemans, J. Verwimp, L., Wambacq, P., Heyman, G., Moens, M.-F., van der Lek-Ciudin, I., Steurs, F., Rigouts Terryn, A., **Lefever, E.**, Tezcan, A., Macken, L., Hoste, V., Daems, J., Buyschaert, J., Coppers, S., Van den Bergh, J., & Luyten, K. (2019) Improving the translation environment for professional translators. *INFORMATICS-BASEL*, 6 (2).
3. Van Hee, C., Van de Kauter, M., De Clercq, O., **Lefever, E.**, & Hoste, V. (2017) Noise or music? Investigating the usefulness of normalisation for robust sentiment analysis on social media data. *TRAITEMENT AUTOMATIQUE DES LANGUES*, 58 (1), 63-87. (VABB)

B2 Publications (Book chapters)

1. Van der Vliet, H. & **Lefever, E.** (2016). Hoe goed werkt termextractie voor het Nederlands? Terminologie in het Nederlandse taalgebied, 47-74. Academia Press.
2. Vanopstal, K., Macken, L., **Lefever, E.**, Van de Kauter, M., Buyschaert, J. , & Hoste, V. (2014). Terminologie: op het snijvlak van ambacht en technologie. In S. Evenepoel, P. Goethals and L. Jooken (eds.), *Beschouwingen uit een talenhuis*, 179-189. Academia Press, Ghent, Belgium.

B3 Publications (editor of proceedings)

1. Folds, D., **Lefever, E.**, Gera, R. & Hoste, V. (2019). Proceedings of HUSO 2019, The fifth international conference on human and social analytics. IARIA, Rome, Italy.
2. **Lefever, E.**, Desmet, B., & De Pauw, G. (2018). Proceedings of TA-COS 2018 – 2nd Workshop on Text Analytics for Cybersecurity and Online Safety. European Language Resources Association (ELRA), Miyazaki (Japan).
3. **Lefever, E.** & Folds, D.J. (2016). Proceedings of HUSO 2016, The second international conference on human and social analytics. IARIA, Barcelona, Spain.

4. De Pauw, G., Verhoeven, B., Desmet, B., & **Lefever, E.** (2016). First workshop on text analytics for cybersecurity and online safety (TA-COS 2016). European Language Resources Association (ELRA), Portorož, Slovenia. (VABB)

P1 Publications (Conference proceedings in the Web of Science)

1. Jacobs, Gilles, **Lefever, E.**, & Hoste, V. (2018). Economic event detection in company-specific news text. In U. Hahn, V. Hoste, & M.-F. Tsai (Eds.), *Proceedings of the First Workshop on Economics and Natural Language Processing*, 1–10, Melbourne, Australia: Association for Computational Linguistics.
2. **Lefever, E.** & Hoste, V. (2016). A Classification-based Approach to Economic Event Detection in Dutch News Text. *Proceedings of the Tenth International Conference on Language Resources and Evaluation (LREC'16)*. European Language Resources Association (ELRA), 330-335, Portorož, Slovenia.
3. Van Hee, C., **Lefever, E.** & Hoste, V. (2016). Exploring the Realization of Irony in Twitter Data. *Proceedings of the Tenth International Conference on Language Resources and Evaluation (LREC'16)*. European Language Resources Association (ELRA), 1795-1799, Portorož, Slovenia.
4. Hendrickx, I., **Lefever, E.** & van den Bosch, A. (2016). Very quaffable and great fun: Applying NLP to wine reviews. Submitted to the 54th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (ACL-2016), 306-312, Berlin, Germany.

C1 Publications (Conference/workshop proceedings)

1. Singh, P., & **Lefever, E.** (2021). "LT3 at SemEval-2021 Task 6: Using Multi-Modal Compact Bilinear Pooling to Combine Visual and Textual Understanding in Memes". In *Proceedings of the 15th International Workshop on Semantic Evaluation (SemEval-2021)* (pp. 1051–1055). Bangkok, Thailand: Association for Computational Linguistics.
2. Bauwelinck, N., & **Lefever, E.** (2020) "Annotating Topics, Stance, Argumentativeness and Claims in Dutch Social Media Comments : A Pilot Study." *Proceedings of the 7th Workshop on Argument Mining (ArgMining 2020)*, edited by Elena Cabrio and Serena Villata, Association for Computational Linguistics (ACL), 2020, pp. 8–18.
3. Singh, P., & **Lefever, E.** (2020). Sentiment analysis for Hinglish code-mixed tweets by means of cross-lingual word embeddings. In T. Solorio, M. Choudhury, K. Bali, S. Sitaram, A. Das, & M. Diab (Eds.), *4th Workshop on Computational Approaches to Code Switching, Proceedings* (pp. 45–51). Marseille, France: European Language Resources Association (ELRA).
4. **Lefever, E.**, Labat, S., & Singh, P. (2020). Identifying cognates in English-Dutch and French-Dutch by means of orthographic information and cross-lingual word embeddings. In *12th International Conference on Language Resources and Evaluation Conference (LREC 2020), Proceedings* (pp. 4089–4094). Marseille, France: European Language Resources Association (ELRA).
5. Rigouts Terry, A., Hoste, V., Drouin, P., & **Lefever, E.** (2020). TermEval 2020 : shared task on automatic term extraction using the Annotated Corpora for term Extraction Research (ACTER) dataset. In B. Daile, K. Kageura, & A. Rigouts Terry (Eds.), *6th International Workshop on*

- Computational Terminology (COMPUTERM 2020), Proceedings (pp. 85–94). Marseille, France: European Language Resources Association (ELRA).
6. Pranaydeep, S. & **Lefever, E.** “LT3 at SemEval-2020 Task 9: Cross-Lingual Embeddings for Sentiment Analysis of Hinglish Social Media Text.” Proceedings of the 14th International Workshop on Semantic Evaluation (SemEval 2020), Association for Computational Linguistics, 2020, pp. 1288–93.
 7. Vanroy, B., Labat, S., Kaminska, O., **Lefever, E.**, & Hoste, V. (2020). LT3 at SemEval-2020 Task 7 : comparing feature-based and transformer-based approaches to detect funny headlines. In Proceedings of the 14th International Workshop on Semantic Evaluation (SemEval 2020) (pp. 1033–1040). Barcelona, Spain: International Committee for Computational Linguistics.
 8. Singh, P., Bauwelinck, N., & **Lefever, E.** (2020). LT3 at SemEval-2020 Task 8 : multi-modal multi-task learning for memotion analysis. In Proceedings of the 14th International Workshop on Semantic Evaluation (SemEval 2020) (pp. 1155–1162). Barcelona, Spain: Association for Computational Linguistics (ACL).
 9. Bauwelinck, N. & **Lefever, E.** (2019) Measuring the impact of sentiment for hate speech detection on Twitter. Proceedings of HUSO 2019, The fifth international conference on human and social analytics. In HUSO, INTERNATIONAL CONFERENCE ON HUMAN AND SOCIAL ANALYTICS, 17-22.
 10. Antoine Vanrysselberghe & **Lefever, E.** (2019) Sentiment analysis of French political tweets: #MacronPrésident. Proceedings of HUSO 2019, The fifth international conference on human and social analytics. In HUSO, INTERNATIONAL CONFERENCE ON HUMAN AND SOCIAL ANALYTICS p.5-10
 11. Labat, S. & **Lefever, E.** (2019) A classification-based approach to cognate detection combining orthographic and semantic similarity information. Proceedings of Recent Advances in Natural Language Processing (RANLP 2019): natural language processing in a deep learning world, 603-611.
 12. Bauwelinck, N., Jacobs, G., Hoste, V. & **Lefever, E.** (2019) LT3 at SemEval-2019 Task 5: multilingual detection of hate speech against immigrants and women in Twitter (hatEval). Proceedings of the 13th International Workshop on Semantic Evaluation (SemEval-2019), 436-440.
 13. Rigouts Terry, A., Drouin, P., Hoste, V. & **Lefever, E.** (2019) Analysing the impact of supervised machine learning on automatic term extraction: HAMLET vs TermoStat. Proceedings of Recent Advances in Natural Language Processing (RANLP 2019): natural language processing in a deep learning world, 1013-1022.
 14. Rigouts Terry, A., Macken, L., **Lefever, E.**, Vander Stichele, R., Vanneste, K. & Buyschaert, J. (2019) Pilot Study on Medical Translations in Lay Language: Post-Editing by Language Specialists, Domain Specialists or Both? Proceedings of Translating and the computer 41 (TC41).
 15. Rigouts Terry, A., Hoste, V., Buyschaert, J., & **Lefever, E.** (2018). Multilingual Hybrid Automatic Term Extraction: the use case of ebpracticenet. In T. Read, S. Montaner, & B. Sedano (Eds.), Technological Innovation for Specialized Linguistic Domains Languages for Digital Lives and Cultures, Proceedings of TISLID'18. Presented at the third conference on Technological Innovation for Specialized Linguistic Domains (TISLID 18), Editions universitaires européennes.

16. Van Hee, C., **Lefever, E.**, & Hoste, V. (2018). SemEval-2018 task 3: irony detection in English tweets. Proceedings of 12th International Workshop on Semantic Evaluation, 39–50. Presented at the SemEval-2018 workshop at the 16th Annual Conference of the North American Chapter of the Association for Computational Linguistics (NAACL HLT 2018), Association for Computational Linguistics.
17. Faralli, S., **Lefever, E.**, & Paolo Ponzetto, S. (2018). MiSA : multilingual “IsA” extraction from Corpora. In N. Calzolari, K. Choukri, C. Cieri, T. Declerck, S. Goggi, K. Hasida, H. Isahara, et al. (Eds.), Proceedings of the Eleventh International Conference on Language Resources and Evaluation (LREC 2018), 2040–2044, Miyazaki, Japan. ELRA.
18. **Lefever, E.**, Hendrickx, I., Croijmans, I., Van den Bosch, A., & Majid, A. (2018). Discovering the language of wine reviews: a text mining account. In N. Calzolari, K. Choukri, C. Cieri, T. Declerck, S. Goggi, K. Hasida, H. Isahara, et al. (Eds.), Proceedings of the Eleventh International Conference on Language Resources and Evaluation (LREC 2018), 3297–3302, Miyazaki, Japan. ELRA.
19. Vandeghinste, V., Vanallemeersch, T., Bulté, B., Augustinus, L., Van Eynde, F., Pelemans, J., Verwimp, L., et al. (2018). Smart Computer-Aided Translation Environment (SCATE): Highlights. Presented at the 21st Annual Conference of the European Association for Machine Translation (EAMT 2018).
20. Rigouts Terryn, A., Hoste, V., & **Lefever, E.** (2018). A gold standard for multilingual automatic term extraction from comparable corpora: term structure and translation equivalents. Proceedings of the 11th International Conference on Language Resources and Evaluation (LREC2018), 1803–1808, Miyazaki, Japan. ELRA.
21. Vandeghinste, V., Coppens, S., Van den Bergh, J., Bulté, B., Rigouts Terryn, A., **Lefever, E.**, van der Lek, I., et al. (2018). The SCATE prototype: a smart computer-aided translation environment. Proceedings of the 39th Conference on Translating and the Computer, 104–113. Presented at the 39th Conference on Translating and the Computer, AsLing. (VABB)
22. De Clercq, Orphée, **Lefever, E.**, Jacobs, G., Carpels, T., & Hoste, V. (2017). Towards an integrated pipeline for aspect-based sentiment analysis in various domains. Proceedings of the 8th Workshop on Computational Approaches to Subjectivity, Sentiment and Social Media Analysis, 136–142. Presented at the EMNLP2017, Association for Computational Linguistics. (VABB)
23. **Lefever, E.**, Allein, L., & Jacobs, G. (2017). In the eye of the beer-holder: lexical descriptors of aroma and taste sensations in beer reviews. HUSO 2017: The Third International Conference on Human and Social Analytics, 25–29. IARIA. (VABB)
24. Van Hee, C., **Lefever, E.**, & Hoste, V. (2016). Monday mornings are my fave : #not exploring the automatic recognition of Irony in English tweets. In N. Calzolari, Y. Matsumoto, & R. Prasad (Eds.), Proceedings of COLING 2016, 26th International Conference on Computational Linguistics (pp. 2730–2739). ACL.
25. Van Hee, C., Verleye, C., & **Lefever, E.** (2016). Analysing emotions in social media coverage on Paris terror attacks : a pilot study. In E. Lefever & D. J. Folds (Eds.), Proceedings of HUSO 2016,

- The Second International Conference on Human and Social Analytics, 33–37. Presented at the The Second International Conference on Human and Social Analytics (HUSO 2016), IARIA. (VABB)
26. Bordea, G., **Lefever, E.** & Buitelaar, P. (2016). Semeval-2016 task 13: Taxonomy Extraction Evaluation (TExEval-2). Proceedings of the 10th International Workshop on Semantic Evaluation (SemEval 2016). Association for Computational Linguistics (ACL), 1081-1091, San Diego, California. (VABB)
 27. Rigouts Terry, A., Macken, L. & **Lefever, E.** (2016). Dutch Hypernym Detection: Does Decomposing Help? Proceedings of the Joint Second Workshop on Language and Ontology & Terminology and Knowledge Structures (LangOnto2 + TermiKS), 74-78, Portorož, Slovenia. (VABB)
 28. Hoste, V., **Lefever, E.**, van der Waart van Gulik, S. & Desmet, B. (2016). TripleSent: a Triple Store of Events Associated with their Prototypical Sentiment. Proceedings of the Eighth International Conference on Information, Process, and Knowledge Management, 91-93, Venice, Italy.
 29. Vandevoorde, L., De Baets, P., **Lefever, E.**, Plevoets, K. & De Sutter, G. (2016). Distributional and translational solutions to the visualization of semantic differences between translated and non-translated Dutch. Proceedings of the 6th Conference on Quantitative Investigations in Theoretical Linguistics.
 30. **Lefever, E.** (2015). LT3: A Multi-modular Approach to Automatic Taxonomy Construction. Proceedings of the 9th International Workshop on Semantic Evaluation (SemEval 2015), 944-948. Association for Computational Linguistics (ACL), Denver, Colorado, USA.
 31. Van Hee, C., **Lefever, E.**, & Hoste, V. (2015). LT3: Sentiment Analysis of Figurative Tweets: a piece of cake. #NotReally. Proceedings of the 9th International Workshop on Semantic Evaluation (SemEval 2015), 684-688. Association for Computational Linguistics (ACL), Denver, Colorado, USA.
 32. De Clercq, O., Van de Kauter, M., **Lefever, E.**, & Hoste, V. (2015). Applying Hybrid Terminology Extraction to Aspect Based Sentiment Analysis. Proceedings of the 9th International Workshop on Semantic Evaluation (SemEval 2015), 719-724. Association for Computational Linguistics (ACL), Denver, Colorado, USA. (VABB)
 33. Van Hee, C., **Lefever, E.**, Verhoeven, B., Mennes, J., Desmet, B., De Pauw, G., Daelemans, W. & Hoste, V. (2015). Detection and Fine-Grained Classification of Cyberbullying Events. Proceedings of Recent Advances in Natural Language Processing (RANLP 2015), 672–680, Hissar, Bulgaria. (VABB)
 34. Van Hee, C., **Lefever, E.**, Verhoeven, B., Mennes, J., Desmet, B., De Pauw, G., Daelemans, W. & Hoste, V. (2015). Automatic Detection and Prevention of Cyberbullying. The First International Conference on Human and Social Analytics (HUSO 2015), 13-18, St. Julians, Malta. [**Best paper award**] (VABB)

➤ **PROJECT FUNDING**

ONGOING GRANTS

Promoter and (if applicable) copromoter	Els Lefever
Funding agency	FWO PhD fellowship fundamental research
Start and end date	2020-2024
Budget and/or person months	48 months
Title	POLEMICS: Political Argumentation Mining on Comments
Researchers	Nina Bauwelinck

Promotor en (evt) Copromotor / Promoter and (if applicable) copromoter	Véronique Hoste (Ugent), Els Lefever (Ugent)
Funding agency	BOF
Start and end date	2021 – 2024
Budget and/or person months	48 months
Title	Modelling common-sense knowledge in automatic irony detection
Researchers	Aaron Maladry

Promoter and (if applicable) copromoter	Kristoffel Demoen, Mark Janse, Guy De Tré, Els Lefever, Floris Bernard, Els De Paermentier, Klaas Bentein
Funding agency	BOF (GOA project)
Start and end date	2021-2025
Budget and/or person months	€ 2.021.000
Title	Interconnected Texts. A graph-based computational approach to Byzantine paratexts as nodes between textual transmission and cultural and linguistic developments.
Researchers	Colin Swaelens

Promoter and (if applicable) copromoter	Christophe Verbruggen (UGent), Els Lefever (UGent), Mark Depauw (KUL), Jeroen Poblome (KUL), Frederik Truyen (KUL), Rik Vosters
---	---

	(VUB), Frank Van Eynde (KUL), Walter Daelemans (UA), Dirk Van Hulle (UA), Véronique Hoste (UGent), Tim Soens (UA), Wouter Ryckbosch (VUB), Mike Kestemont (UA)
Funding agency	FWO IRI (International Research Infrastructure)
Start and end date	2021-2024
Budget and/or person months	Total budget: 3,621,431 €, UGent: 1,269,585 €
Title	CLARIAH-VL: Advancing the Open Humanities Service Infrastructure
Researchers	TBC

Promoter and (if applicable) copromoter	RMAH: Els Angenon, UGENT: Katrien De Graef, Willem Derde, Els Lefever, Sally Chambers, ErikMannens, KUL: Hendrik Hameeuw, Bruno Vandermeulen, Hilde Van Kiel (KUL), Robovision: Simon Ravelingien
Funding agency	BRAIN-BE 2.0 (Belspo)
Start and end date	01/11/2021 – 30/10/2024
Budget and/or person months	Total budget: 782,510 €, UGent: 331,100 €
Title	CUNE-IIIF-ORM: Towards an Internationally Interoperable Corpus of Cuneiform Tablets
Researchers	TBC

Promoter and (if applicable) copromoter	Els Lefever
Funding agency	BOF Starting Grant (UGent)
Start and end date	01/10/2018 – 30/09/2022
Budget and/or person months	200,000 €
Title	PLATOS: Detection of Topics, Stance and Argumentation in a Social Media Corpus
Researchers	Nina Bauwelinck (until 01/11/2020), Pranaydeep Singh (from 10/01/2021)

Promoter and (if applicable) copromoter	Els Lefever, Véronique Hoste
Funding agency	FWO PhD fellowship fundamental research
Start and end date	2017 –2021
Budget and/or person months	48 person months
Title	Extract (Extracting Terminology automatically from Comparable Text)
Researchers	Ayla Rigouts Terryn

Promoter and (if applicable) copromoter	UGent Promotors: Julie Birkholz, Christophe Verbruggen, Els Lefever, Gunther Martens, Sally Chambers. Consortium with UGent, Institute of Polish Language (Polish Academy of Sciences, Krakow): coordinator, University of Potsdam, Austrian Academy of Sciences, National Distance Education University (UNED), Ecole Normale Supérieure de Lyon, Humboldt University (Berlin), Charles University (Prague), DARIAH, Belgrade Center for Digital Humanities, Huygens Institute for the History of the Netherlands, University of Trier, National University of Galway
Funding agency	H2020 CLS INFRA
Start and end date	2021 –2024
Budget and/or person months	UGent: 48 person months
Title	Computational Literary Studies
Researchers	Tess Dejaegere

Promoter and (if applicable) copromoter	Anne Breitbarth, Timothy Coleman, Anne-Sophie Ghyselen, Melissa Farasyn, Els Lefever, Jacques Van Keymeulen
Funding agency	FWO-Hercules (medium scale research infrastructure)
Start and end date	2020-2023
Budget and/or person months	977,290 €
Title	The Spoken Corpus of (Southern-)Dutch Dialects (GCND)
Researchers	TBC

CONCLUDED GRANTS (since 2016)

Promoter and (if applicable) copromoter	Erik Weber, Els Lefever
Funding agency	FWO PhD fellowship (interdisciplinary)
Start and end date	2015 –2019
Budget and/or person months	48 person months
Title	Supporting Cross-disciplinary Collaboration using insights from Computational Linguistics and philosophy of science.
Researchers	Julie Mennes

Promotor en (evt) Copromotor / Promoter and (if applicable) copromoter	Frank Van Eynde (KU Leuven), Véronique Hoste (UGent), Frieda Steurs (KU Leuven), Marie-Francine Moens (KU Leuven), Patrick Wambacq, (KU Leuven), Karin Coninx (Hasselt University) => I was responsible for the work package on terminology extraction from comparable corpora (redaction of the proposal and management of the work package)
Funding agency	SBO-IWT
Start and end date	01/03/2014 – 28/02/2018
Budget and/or person months	Total budget: 2,946,734 €, Ugent: 519,250 €
Title	SCATE (Smart Computer-aided Translation Environment)
Researchers	UGent: Ayla Rigouts Terryn, Arda Tezcan

PENDING APPLICATIONS

Promotor en (evt) Copromotor / Promoter and (if applicable) copromoter	Bart Defrancq (Ugent), Els Lefever (Ugent), Claudio Fantinuoli (University of Mainz, Germersheim)
Funding agency	FWO – PhD fellowship strategic basic research (SB)
Start and end date	2021 – 2024
Budget and/or person months	48 months
Title	The artificial booth mate, friend or foe? A study on human-machine interaction between the interpreter and CAI technologies

	based on artificial intelligence applications in human speech analysis.
Researchers	Helena Snoeck